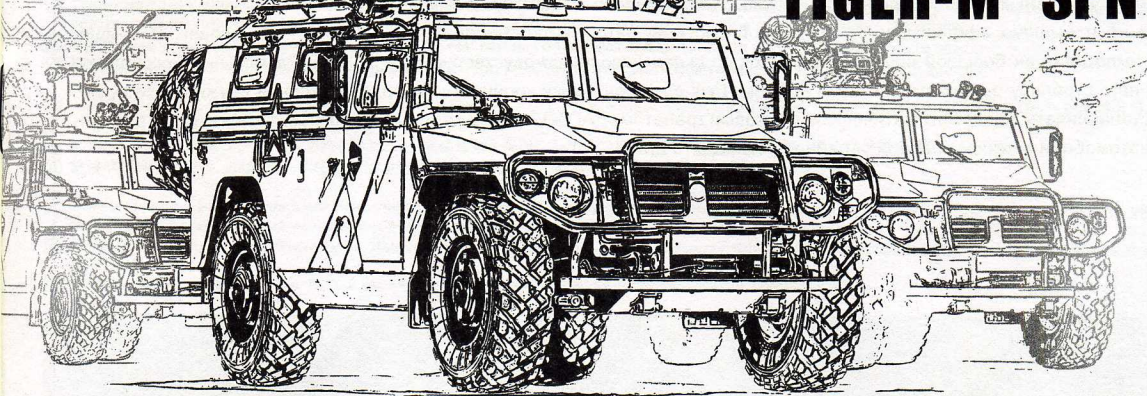


俄罗斯GAZ 233115 “虎M” 特战车

1/35
SCALE

RUSSIAN GAZ 233115 “TIGER-M” SPN SPV



俄罗斯GAZ 233115 “虎M” 特战车

各国特种部队一向偏爱机动能力出色而且通用性高的轮式车辆，俄罗斯特种部队自然也不能免俗。但是经历过车臣、南奥塞梯等过程结果各不相同的低烈度战争洗礼的俄军，对轻型轮式作战车辆的要求与西方同行有着诸多不同。俄罗斯GAZ 233115 “虎M” 特战车是专门针对俄罗斯国防部订单而开发的GAZ 233014 “虎” 升级版本，主要供给俄军特种部队使用。该车换装了新型的YaMZ 5347-10柴油发动机；换装了新的发动机装甲外罩；升级了通风过滤系统；加装了烟幕弹；改良了制动系统。和原来的版本一样可搭载包括驾驶员在内共6名乘员；车辆顶部安装了一个带有可折叠盖舱门的旋转武器平台，舱门的尺寸可供两人同时操作武器进行射击。平台两边有武器支架，可安装“AGS-17” 30mm自动榴弹发射器和“Pecheneg” 7.62mm机枪。目前，虎-M正批量生产供给俄罗斯武装部队。

RUSSIAN GAZ 233115 “TIGER-M” SPN SPV

Special forces have always preferred wheeled vehicles that have excellent mobility and passability. It's the same for the Russian special forces. However, the Russian armed forces that experienced the low intensity wars in Chechnya and South Ossetia have different requirements of light wheeled combat vehicles than their western counterparts. The Russian GAZ 233115 “Tiger-M” SpN SPV is an upgraded version of the GAZ 233014 “Tiger” developed for the orders of Russian Ministry of Defense. It's mainly provided to Russian special forces. It features a new YaMZ 5347-10 diesel engine, a new armored hood, air filter installation, smoke grenade launcher installation and an improved brake system. This version can also take 6 people including the driver. A rotatable weapon mount platform with a foldable hatch is installed on the roof. The size of the hatch will allow two people to operate the weapons at the same time. An AGS-17 30mm automatic grenade launcher and a Pecheneg 7.62mm machine gun can be mounted on the platform's weapon mount. Now, the “Tiger-M” is mass-produced and supplied to Russian Armed Forces.

ロシアGAZ233115タイガーM

各国の特殊部隊はいつも高い機動性能により迅速な展開能力をもつ装甲車を好みます。ロシア連邦軍も2006年からタイガーシリーズを運用しています。チェチェン、南オセチアとの戦争を経て、軍は装輪装甲車に対する要求が他の国と違っていると気付きました。ロシアGAZ233115タイガーMはロシア陸軍向けの量産型でGAZ 233014タイガーの発展型であります。この車両は主にロシア軍特殊部隊に供与されました。YaMZ-534ディーゼルエンジンを搭載、新たなエンジン装甲カバーを換装、ラジエーターシステムをアップグレード、煙幕弾を追加、ブレーキシステムを改良しました。乗員は6名であります。ルーフに旋回ハッチがあり、その両側には「AGS-17」30mm自走榴弾発射器と「Pecheneg」7.62mm機関銃を装備でき、2名の乗員が同時に操作することを可能としています。今のロシア軍では特殊部隊用車両などとして採用されているようです。

Российский автомобиль ГАЗ 233115 «Тигр-М» разработан

Войска особого назначения (ВОН) разных стран предпочитают использовать колесные машины с высокой маневренностью. Не является исключением и российские ВОН. После Чеченских войн и Вооруженного конфликта в Южной Осетии, требования российских ВОН к колесным машинам отличаются от стран Запада. Российский автомобиль ГАЗ 233115 «Тигр-М» разработан по заказу российского Минобороны для подразделений спецназа ВС РФ на базе модернизированного СТС «Тигр». На машине установлен новый отечественный дизельный двигатель с турбонаддувом и промежуточным охлаждением воздуха ЯМЗ 5347-10. Для защиты двигателя от пуль стрелкового оружия, капот выполнен бронированным. Установлены система кондиционирования воздуха. Автомобиль оснащен пусковыми установками для дымовых гранат. Значительно повышена эффективность тормозной системы автомобиля. Численность экипажа – 6 человек. В крыше машины имеется один большой вращающийся люк со складывающейся двустворчатой крышкой. Размер люка позволяет вести из него стрельбу одновременно двум бойцам. Люк оснащен двумя кронштейнами для крепления оружия, в которые можно устанавливать 30-мм автоматический станковый гранатомет АГС-17 и 7.62-мм пулемет ПКП «Печенег». В настоящий момент автомобиля «Тигр-М» начали серийно производить для ВС РФ.

制作前请仔细阅读以下内容

Read carefully before assembly.

作る前に必ずお読みください。

Перед сборкой внимательно прочитайте следующую информацию.

■ 该产品为比例拼装模型，需要使用模型专用制作工具自行组装和上色。制作之前需仔细阅读手册 了解基本制作流程。低年龄制作者制作时需成人看护，看护者请仔细阅读。

■ 使用剪钳小心剪下零件，用塑料模型专用粘合剂粘合。金属部件用强力胶粘合。

■ 涂装需在制作中完成，粘合涂装过的零件时需先行将粘合面的颜料去掉，之后再行粘接。

■ The product is a plastic model kit, please use the exclusive tools to assemble and paint. Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.

■ Cut the accessories with the side cutters; use plastic cement only; stick the metal parts with the cyanoacrylate glue.

■ Painting should be finished during the assembling. You need grind the colors before sticking the painted accessories.

■ このキットは組み立てモデルです。組み立てる工具や塗料は必ずプラモデル用をお使いください。作る前に必ず説明書を最後までお読みください。低年齢の方が組み立てる時は、保護者の方もお読みください。

■ ニッパーでパーツを切って、接着する時、プラモデル用接着剤を使用してください。金属パーツを接着する時、瞬間接着剤を使用してください。

■ 塗装は制作中完成で、塗装後パーツを接着する時、塗料を取り除いて、接着してください。

■ Данная модель предназначена для самостоятельной сборки. При сборке следует использовать специальные инструменты и краски. Перед началом сборки внимательно изучите инструкцию. Моделистам младшего возраста требуется помощь взрослых.

■ Детали от рамок отделяйте бокорезами. Используйте для сборки клей для пластмассы. Для металлических деталей следует использовать цианакрилатный клей.

■ Окраску деталей следует выполнять в ходе сборки. В местах соединения деталей краску следует удалить.

注意

■ 制作时要格外注意工具尖端以及零件尖端，制作工具的尖刃会对身体造成伤害。

■ 使用粘合剂和颜料前请阅读粘合剂的注意事项，正确使用粘合剂和颜料。制作时请仔细阅读手册的指示使用粘合剂和颜料。

■ 制作时远离儿童，避免小零件和工具对儿童造成伤害。制作中的包装袋对儿童会造成窒息的危险。

Caution

■ When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.

■ Read and follow the instructions supplied with paint and/or cement, if used. Use plastic cement and paints only.

■ Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

注意

■ 作るとき、工具の使用には十分注意してください。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意してください。

■ 接着剤や塗料は使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意してください。

■ 小さなお子様がいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶつての窒息などの危険な状況が考えられます。

Внимание

■ Соблюдайте правила безопасности при работе режущими инструментами во избежание ранений и травм.

■ Перед использованием клея и красок, внимательно изучите схему сборки и окраски модели. Следуйте инструкции производителя красок при окраске модели.

■ Модель содержит мелкие детали, которые могут причинить вред маленьким детям. Хранить в недоступном для детей месте. Не разрешайте детям играть с упаковкой. Пластиковый пакет может привести к удушению ребенка.

使用工具

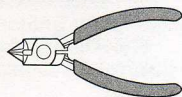
Tools recommended

用意する工具

Рекомендуемые инструменты

剪钳

Side cutters
ニッパー
Кусачки



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003

手钻

Pin vise
ピンバイス
Сверло



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-023

笔刀

Hobby knife
ナイフ
Цанговый нож



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003

镊子

Tweezers
ピンセット
Пинцет



BASIC HOBBY TOOL SET
MTS-003

胶水

Cement
接着剂
Клей



MTS-005

瞬间胶

Cyanoacrylate glue
瞬間接着剂
Цианакрилатный клей



MTS-016

MTS-026 模型专用高级单刃剪钳

■ 推荐使用MENG与DSPIAE合作设计生产的模型工具产品

■ We recommend to use the modeling tool presented by MENG and DSPIAE together.

■ DSPIAEとMENGと協力して開発された模型ツールをお勧めします

■ Мы рекомендуем использовать инструменты, разработанные и производящиеся совместно фирмами MENG и DSPIAE.

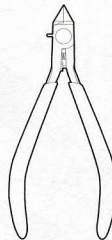
■ 剪钳采用单刃设计 刃口锋利刚硬，剪切面工整光滑、无挤断现象，手柄握持稳固，使用手感舒适。

■ This single-edged side cutter features a sharp and hard blade. The cut surface on parts is neat and smooth.

■ The ergonomically designed handle has an increased grip surface and offers improved cutting experience.

■ 片刃構造を採用して刃の一方が鋭く、きれいな切断面を得ることができます。特別に設計されたグリップは握りやすいです

■ Лезвие изготовлено из прочного сплава и имеет одностороннюю заточку, позволяющую срезать пластик не оставляя следов. Ручки удобной формы обеспечивают хорошее удержание инструмента и комфортную работу.



限位调节器
Limit regulator
स्ट็อปパー
Ограничительный упор

真皮钳保护套
Side cutter leather pouch
保護キャップ
Чехол из натуральной кожи

主视图
Main view
メインビジュアル
Основной вид

水贴使用说明

Decal application

スライドマークのはりかた

Использование декалей

① 将水贴从薄片上剪下。

① Cut off decal from sheet.

② 将水贴在温水中浸泡10秒钟，然后将其放在干净的布上。

② Dip the decal in tepid water for about 10 sec and place on a clean cloth.

③ 夹住底纸的边缘，将水贴滑动到模型上。

③ Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.

④ 用蘸水的手指将湿润的水贴移动到合适的位置。

④ Move decal into position with a wet finger.

⑤ 用软布轻轻按压水贴，直到将多余的水和水泡压出为止。

⑤ Press decal gently down with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

① はりたいマークをハサミで切りぬぎます

② マークをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上におきます

③ 台紙のはしを手で持ち、貼るところにマークをスライドさせてモデルに移してください。

④ 指に少し水をつけてマークをぬらしながら、正しい位置にずらし

⑤ やわらかい布でマークの内側の気泡を押し出しながら、おしつけるようにして水分をとります

① Вырежьте нужный фрагмент.

② Поместите в теплую воду на 10 секунд.

③ Перенесите декаль на требуемое место, аккуратно сдвиньте кистью или рукой.

④ Удалите подложку и остатки воды.

⑤ Аккуратно прижмите и разгладьте от центра к краям, удаляя возможные пузырьки воздуха и остатки воды.

1

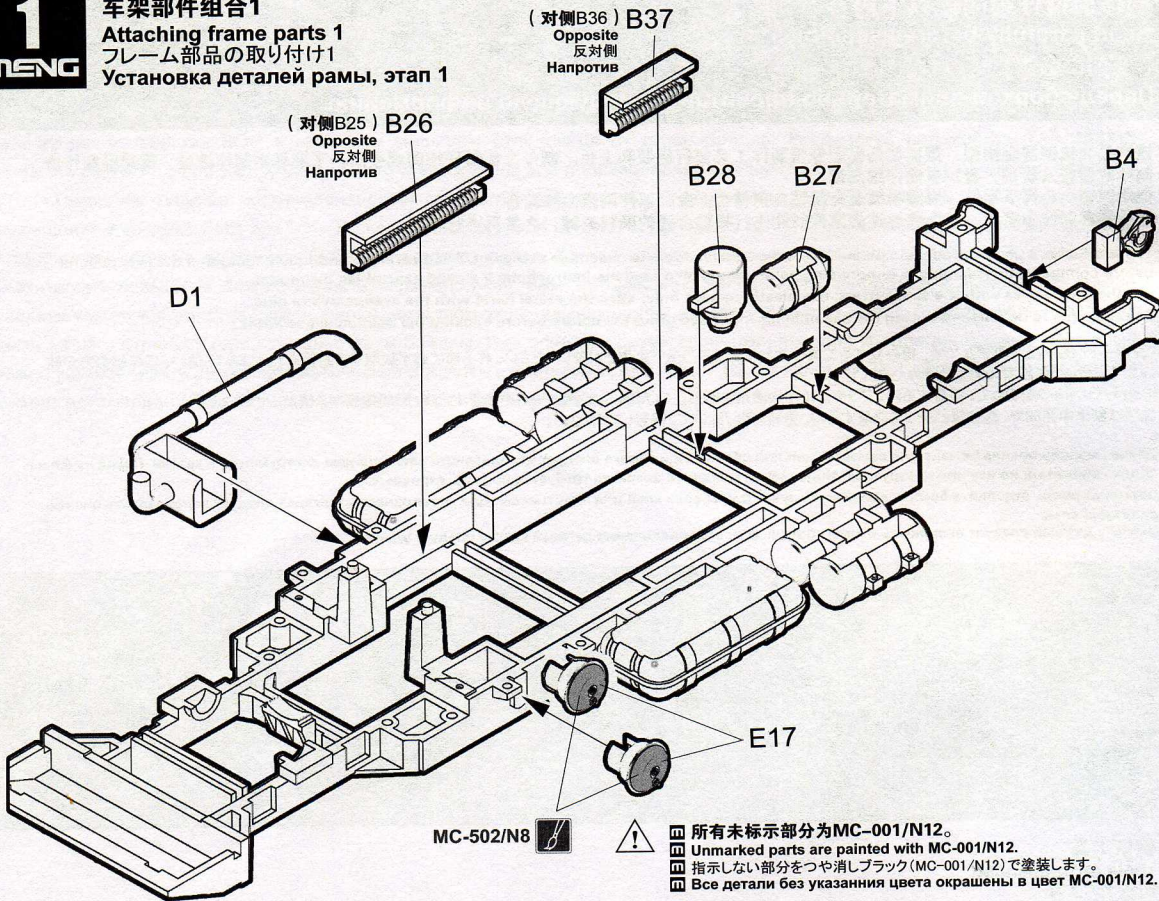
MENG

车架部件组合1

Attaching frame parts 1

フレーム部品の取り付け1

Установка деталей рамы, этап 1



2

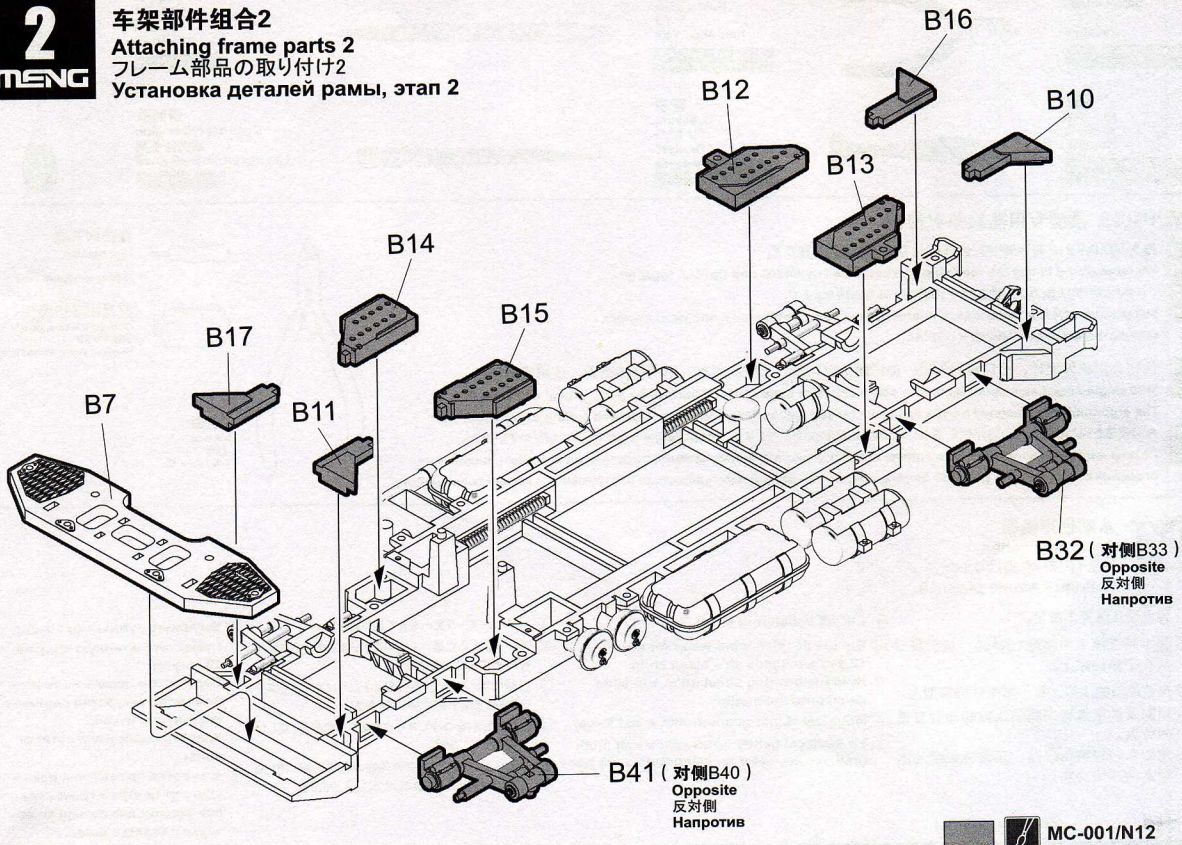
MENG

车架部件组合2

Attaching frame parts 2

フレーム部品の取り付け2

Установка деталей рамы, этап 2



3

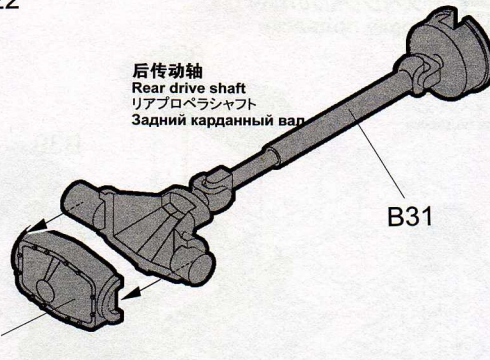
传动系统组装 Transmission system assembly 伝動装置の組み立て Сборка трансмиссии

MC-001/N12

前传动轴
Front drive shaft
フロントプロペラシャフト
Передний карданный вал

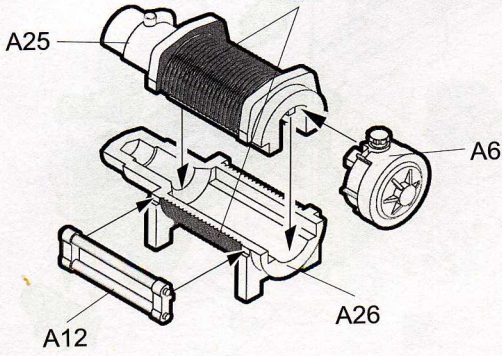


后传动轴
Rear drive shaft
リアプロペラシャフト
Задний карданный вал

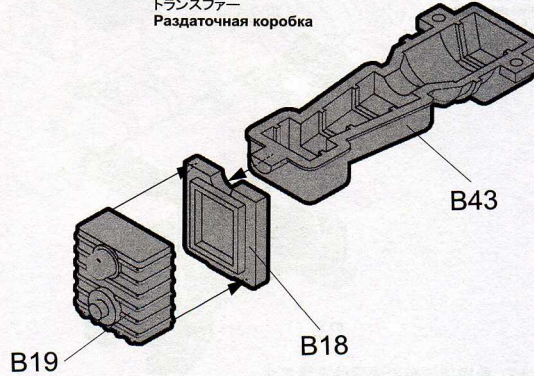


绞盘
Winch
ウインチ台
Лебёдка

MC-508/N18



分动器
Transfer case
トランスファー
Раздаточная коробка



4

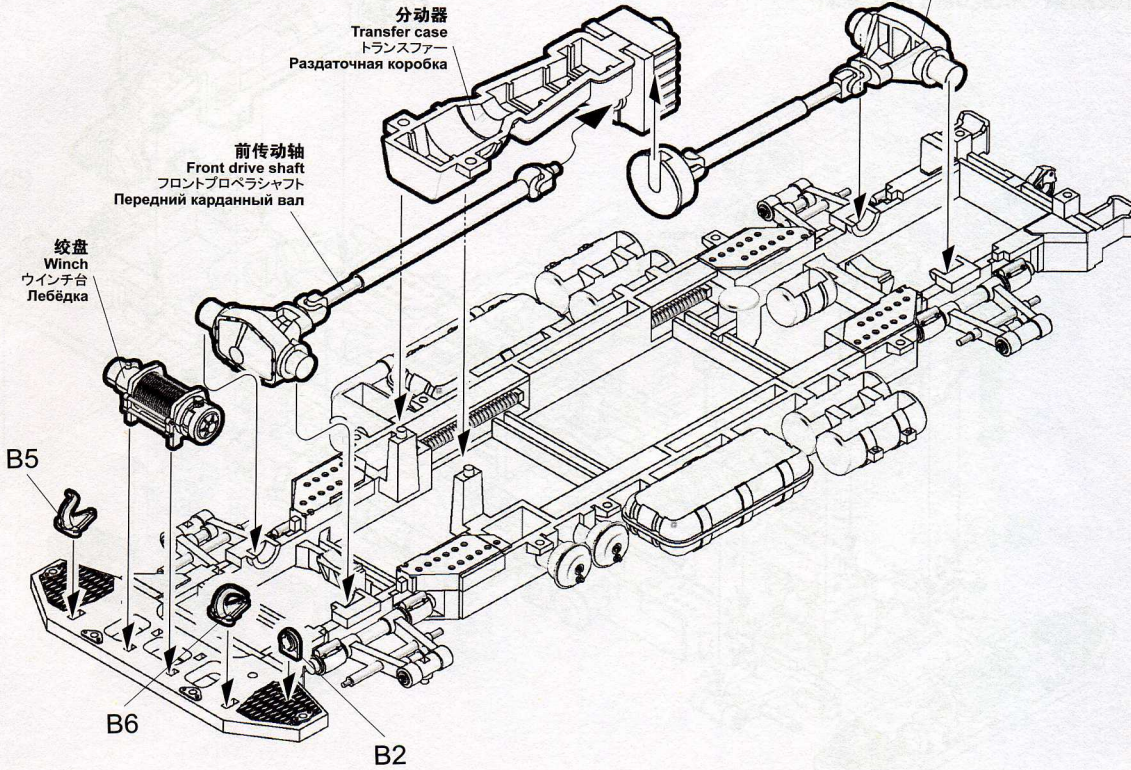
传动系统组合 Attaching transmission system 伝動装置の取り付け Установка системы трансмиссии

后传动轴
Rear drive shaft
リアプロペラシャフト
Задний карданный вал

分动器
Transfer case
トランスファー
Раздаточная коробка

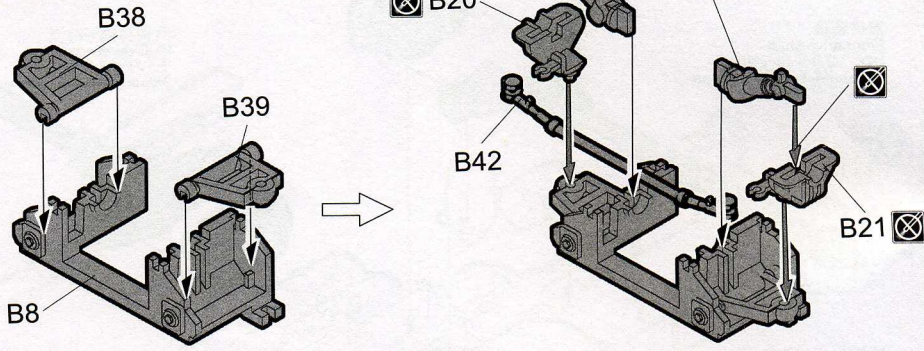
前传动轴
Front drive shaft
フロントプロペラシャフト
Передний карданный вал

绞盘
Winch
ウインチ台
Лебёдка

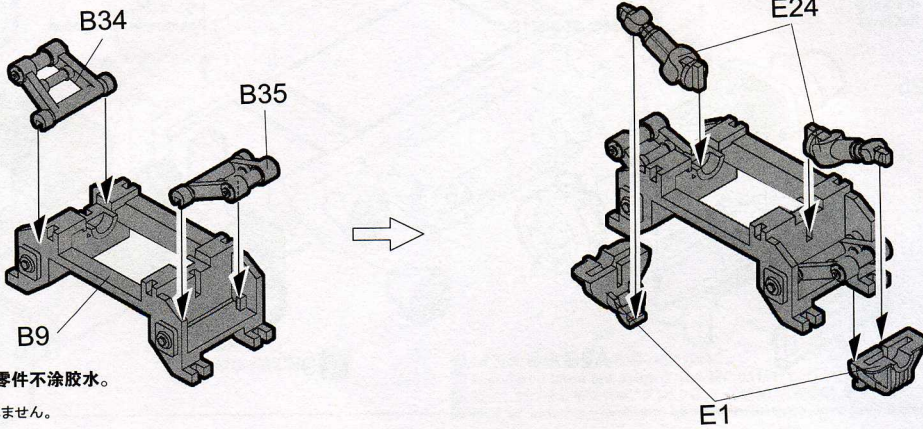



悬挂组装
Suspension assembly
サスペンションの組み立て
Сборка подвески

前悬挂
Front suspension
フロントサスペンション
Передняя подвеска

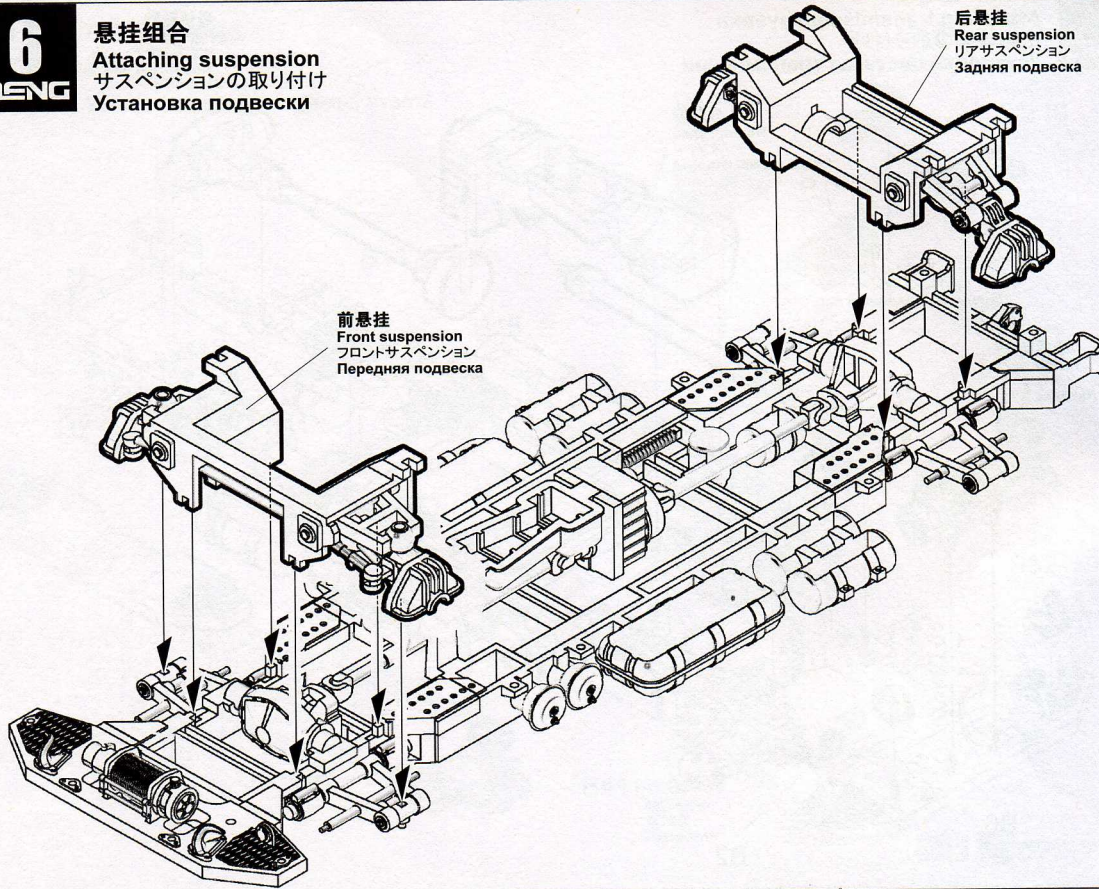


后悬挂
Rear suspension
リアサスペンション
Задняя подвеска



 此图标所指示的零件不涂胶水。
No cement.
指示の部品は接着しません。
Без клея.

悬挂组合
Attaching suspension
サスペンションの取り付け
Установка подвески

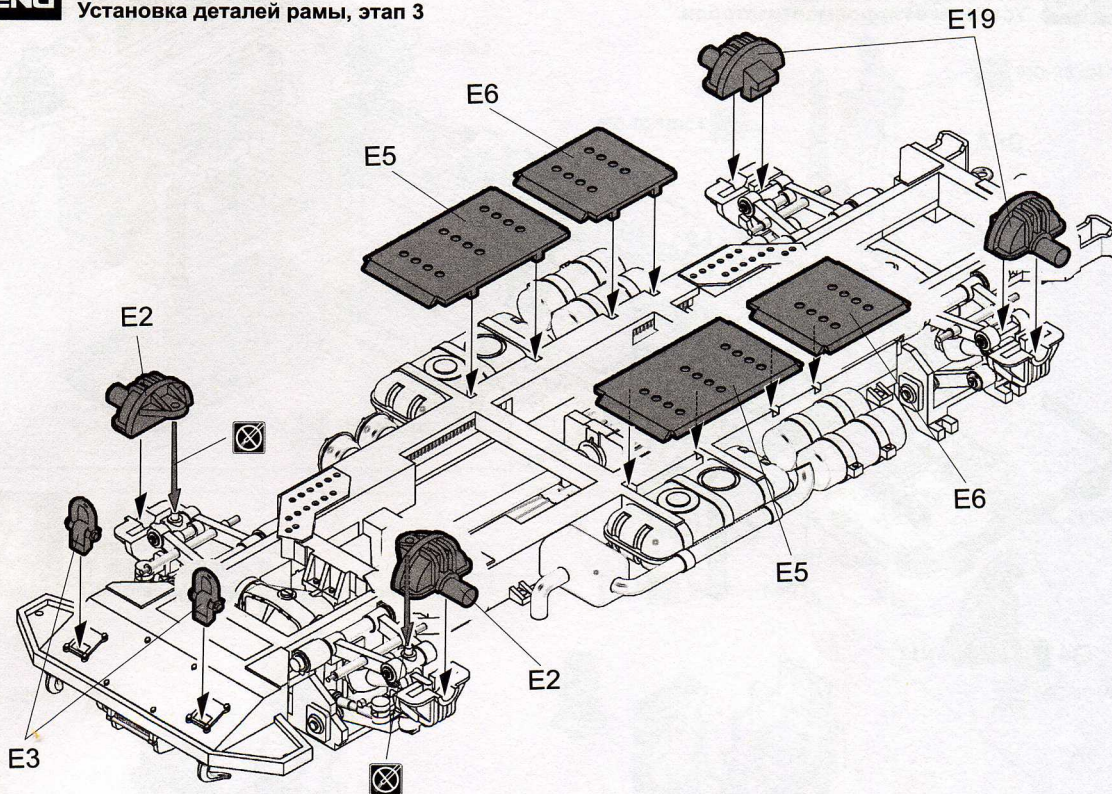


7

MENG

车架部件组合3
 Attaching frame parts 3
 フレーム部品の取り付け3
 Установка деталей рамы, этап 3

MC-001/N12



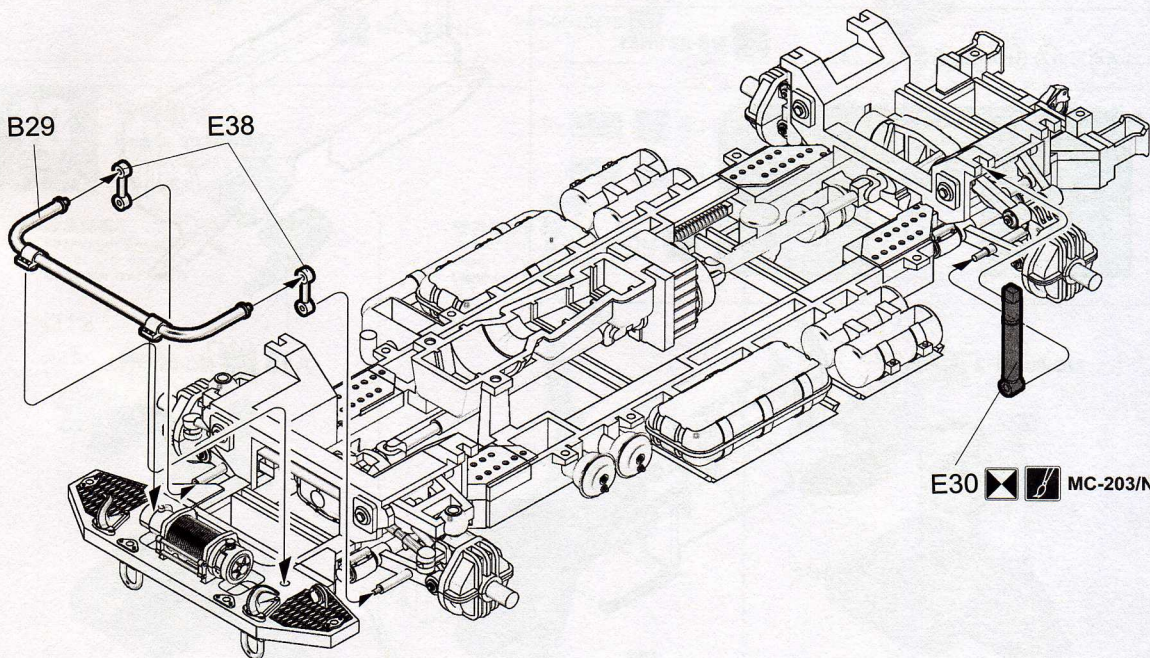
8

MENG

车架部件组合4
 Attaching frame parts 4
 フレーム部品の取り付け4
 Установка деталей рамы, этап 4

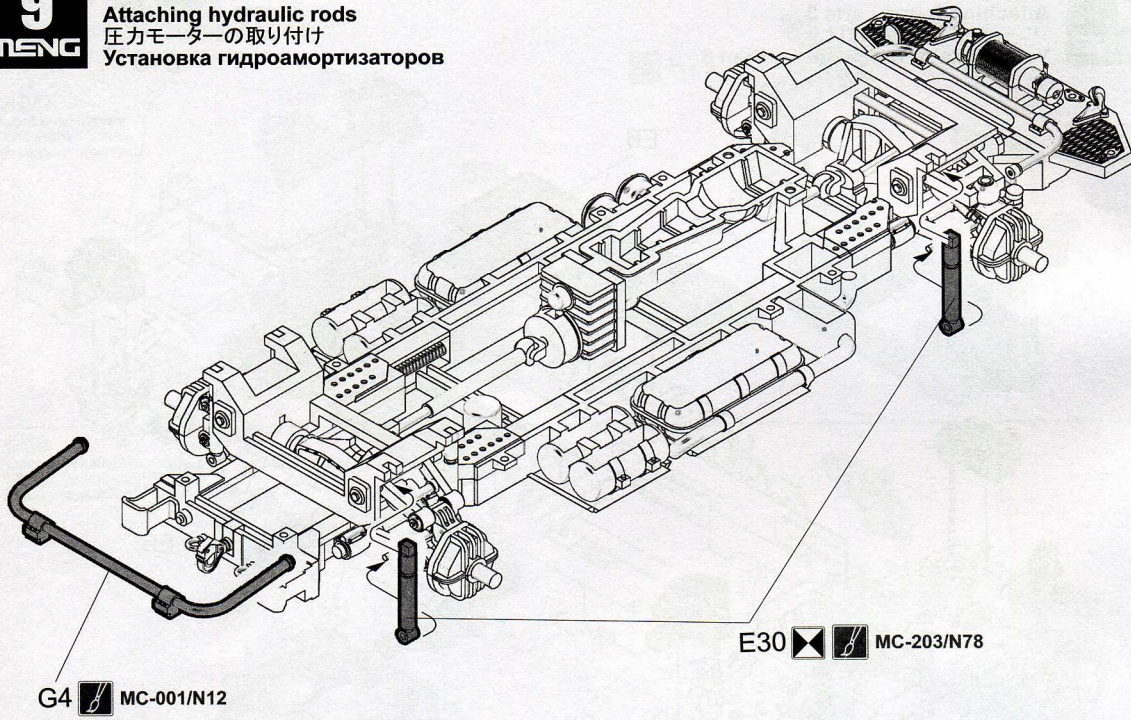


此图标所指示的零件对侧相同制作。
 Same for both sides.
 反対側も同じように作ります。
 Идентично на каждой стороне.

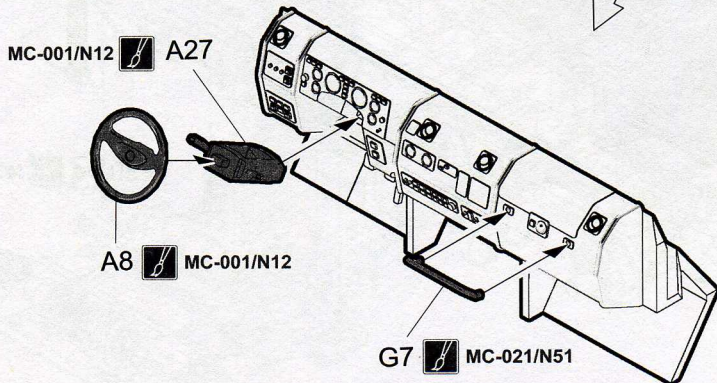
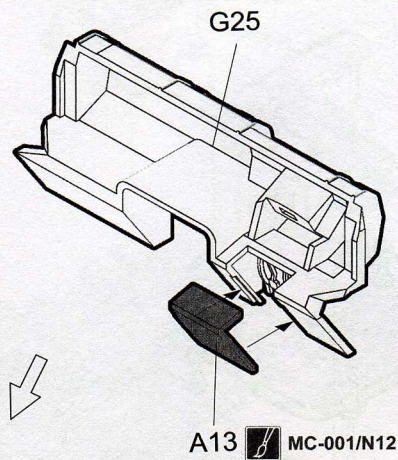
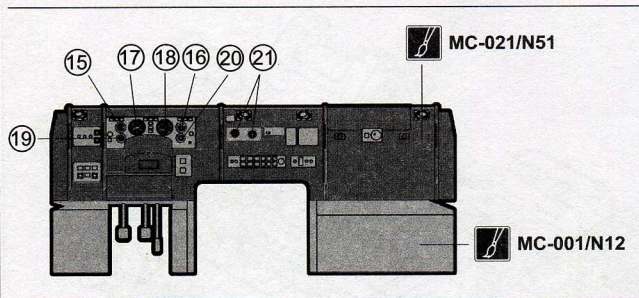


E30 MC-203/N78

液圧杆組合
Attaching hydraulic rods
圧力モーターの取り付け
Установка гидроамортизаторов

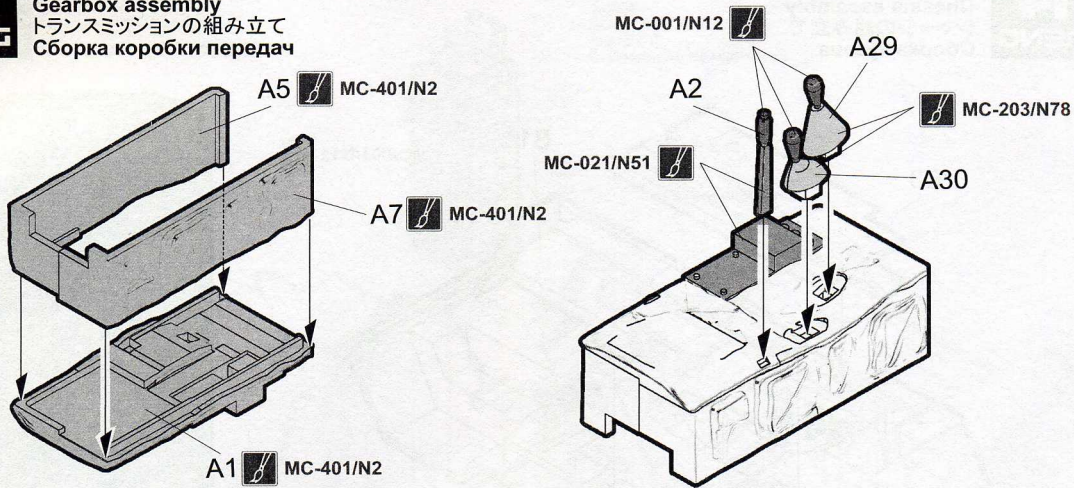


操作台組装
Dashboard assembly
ダッシュボードの組み立て
Сборка приборной панели



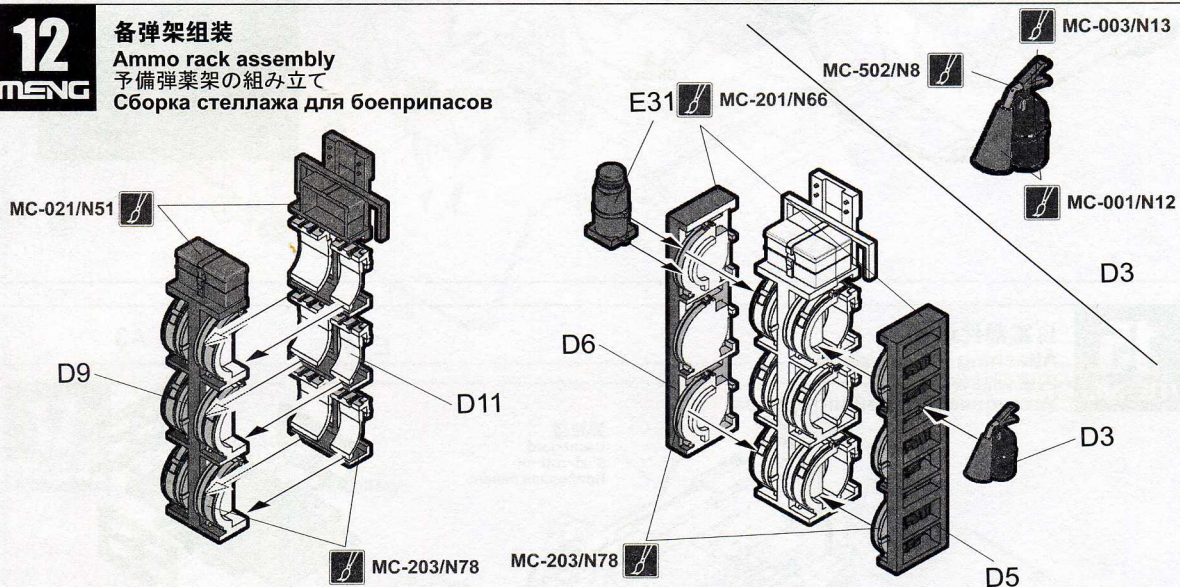
11

变速箱组装 Gearbox assembly トランスミッションの組み立て Сборка коробки передач



12

备弹架组装 Ammo rack assembly 予備弾架の組み立て Сборка стеллажа для боеприпасов



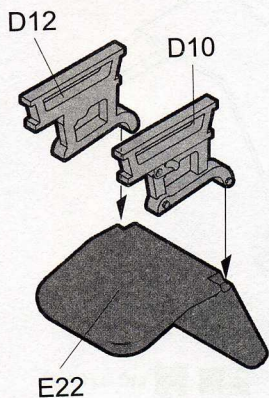
13

座椅组装 Seats assembly シートの組み立て Сборка сидений

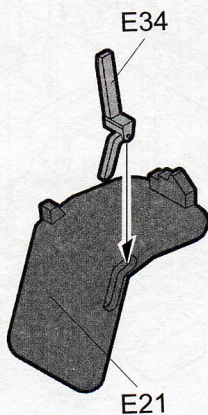
MC-021/N51
MC-401/N2

xn 此图标所指示的部件须制作n组。
Make n sets.
n個作ります
Собрать n наборов.

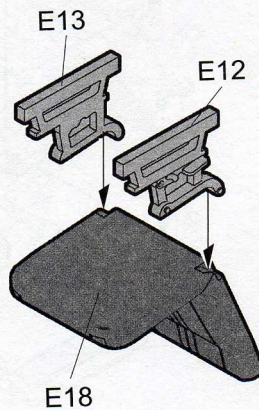
载员座椅A
Passenger's seat A
パッセンジャーシート A
Сиденье экипажа A



载员座椅B **x2**
Passenger's seat B
パッセンジャーシート B
Сиденье экипажа B



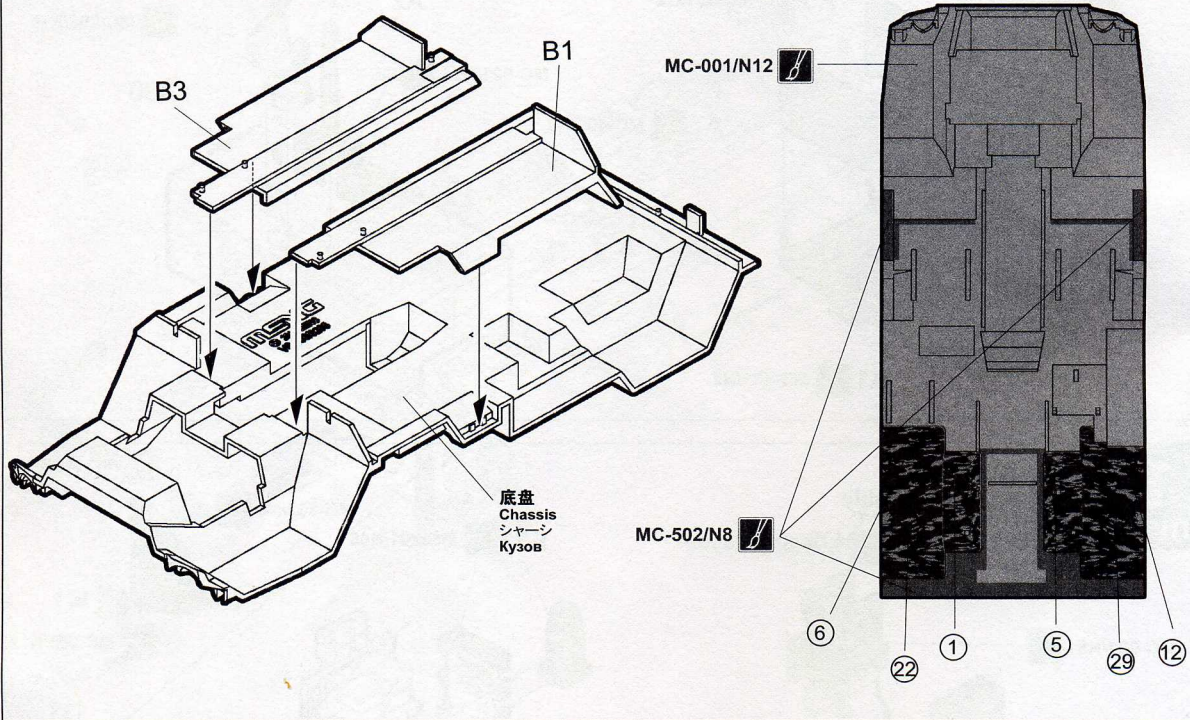
驾驶员座椅 **x2**
Driver's seat
ドライバーズシート
Сиденье водителя



14

MENGG

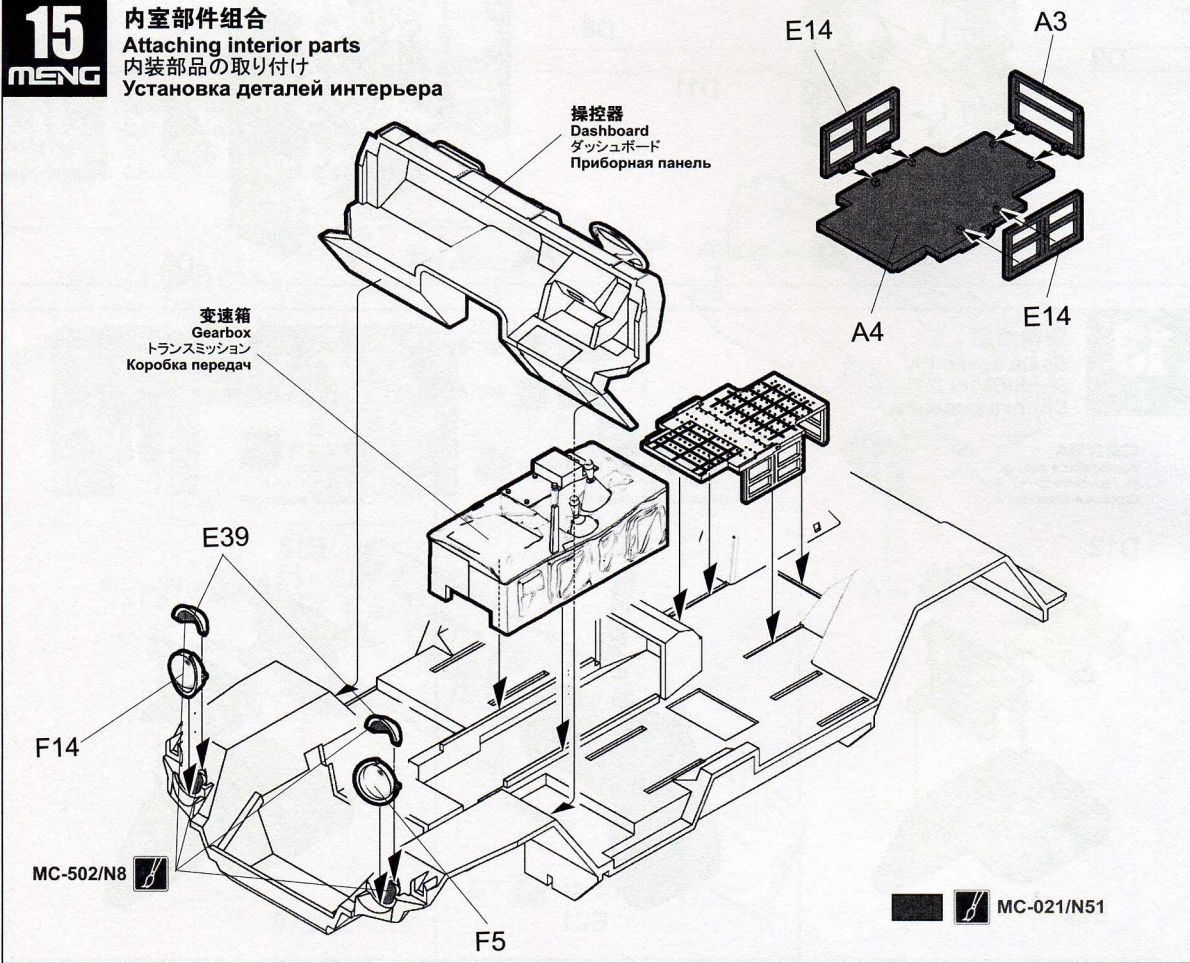
底盘组装 Chassis assembly シャーシの組み立て Сборка кузова



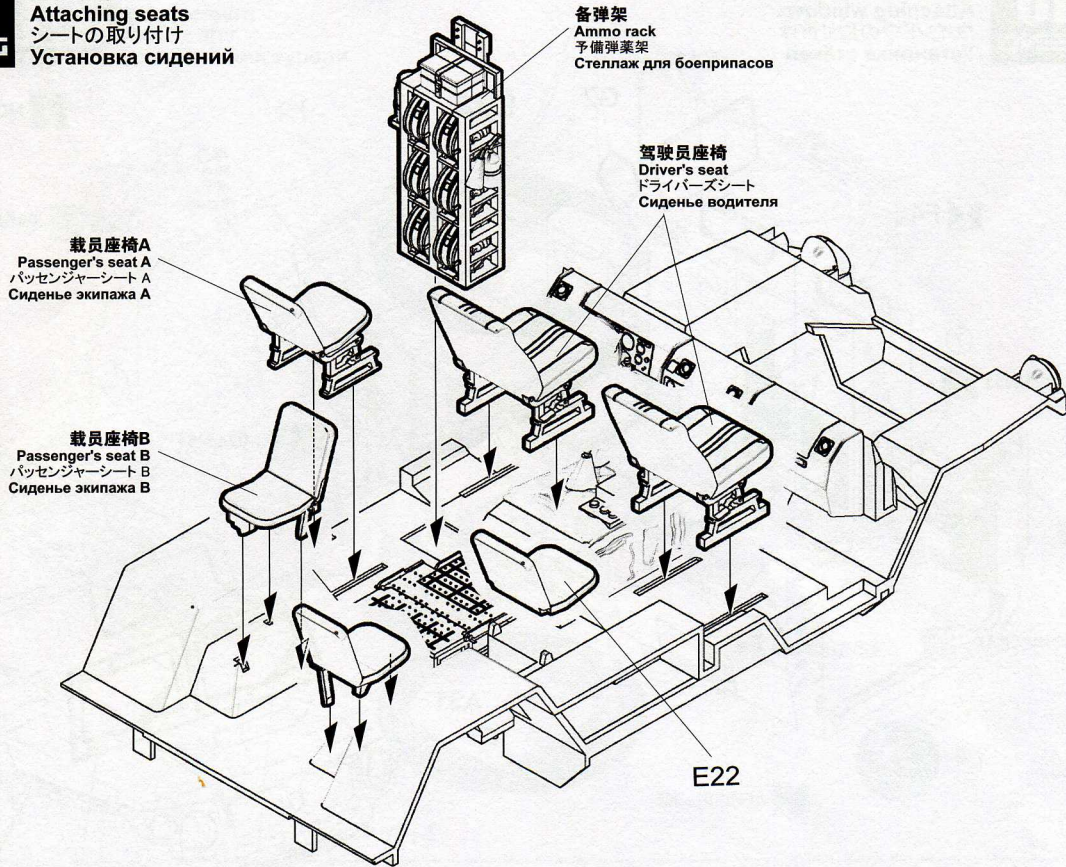
15

MENGG

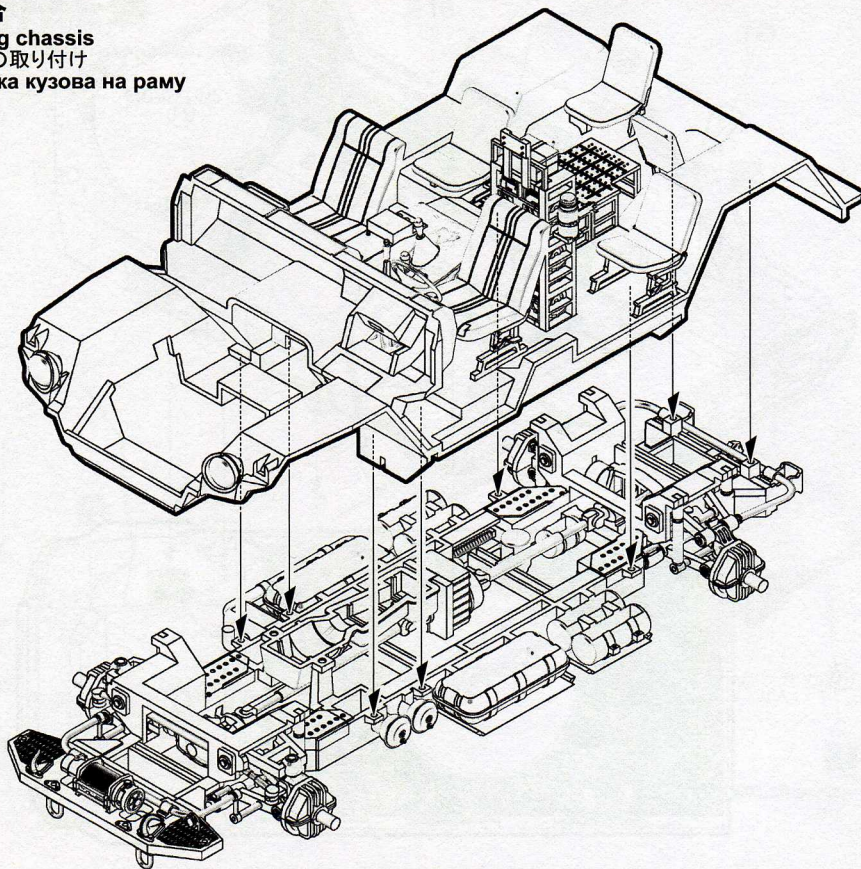
内室部件组合 Attaching interior parts 内装部品の取り付け Установка деталей интерьера



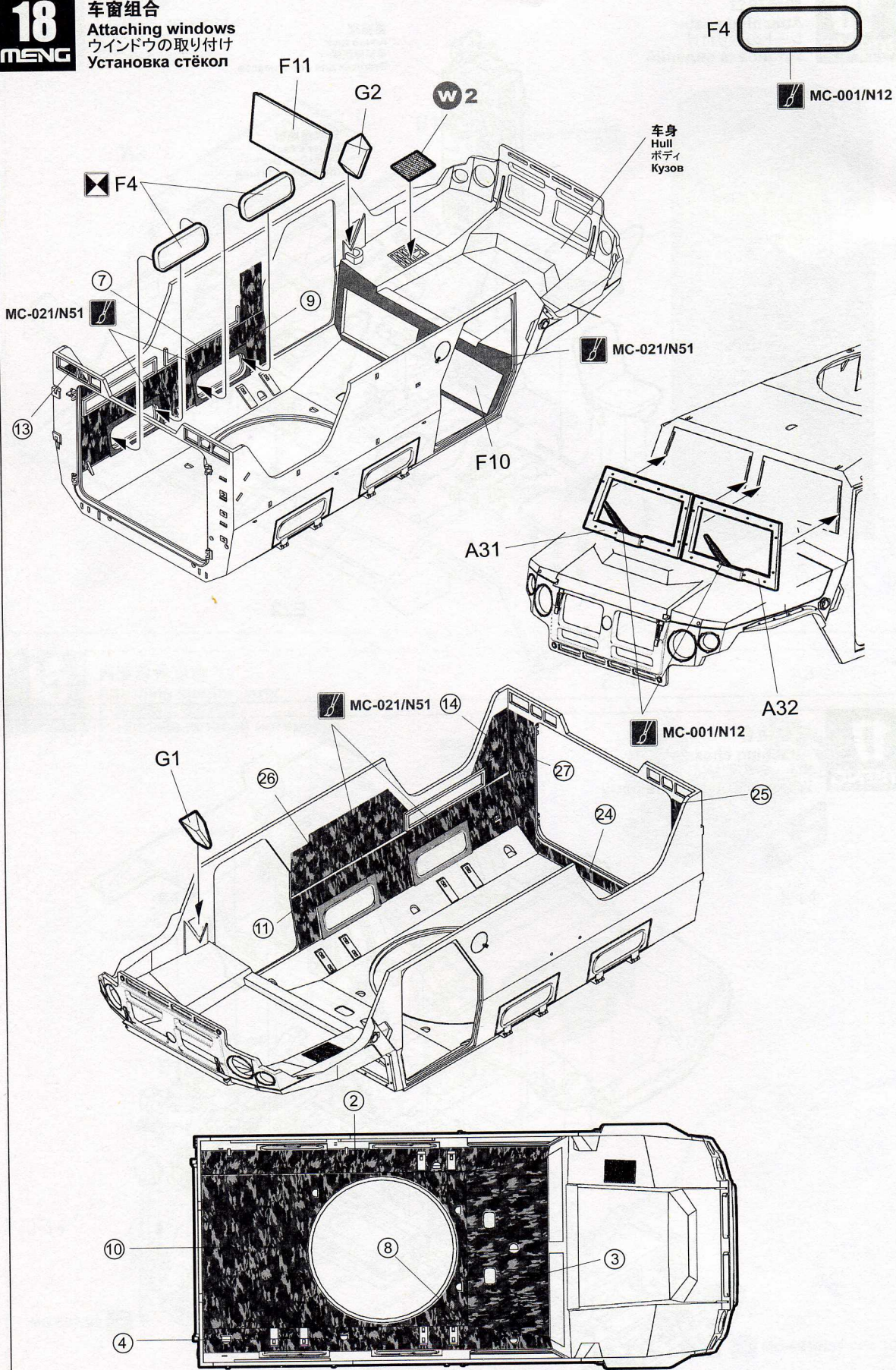
座椅組合
Attaching seats
シートの取り付け
Установка сидений



底盘組合
Attaching chassis
シャーシの取り付け
Установка кузова на раму



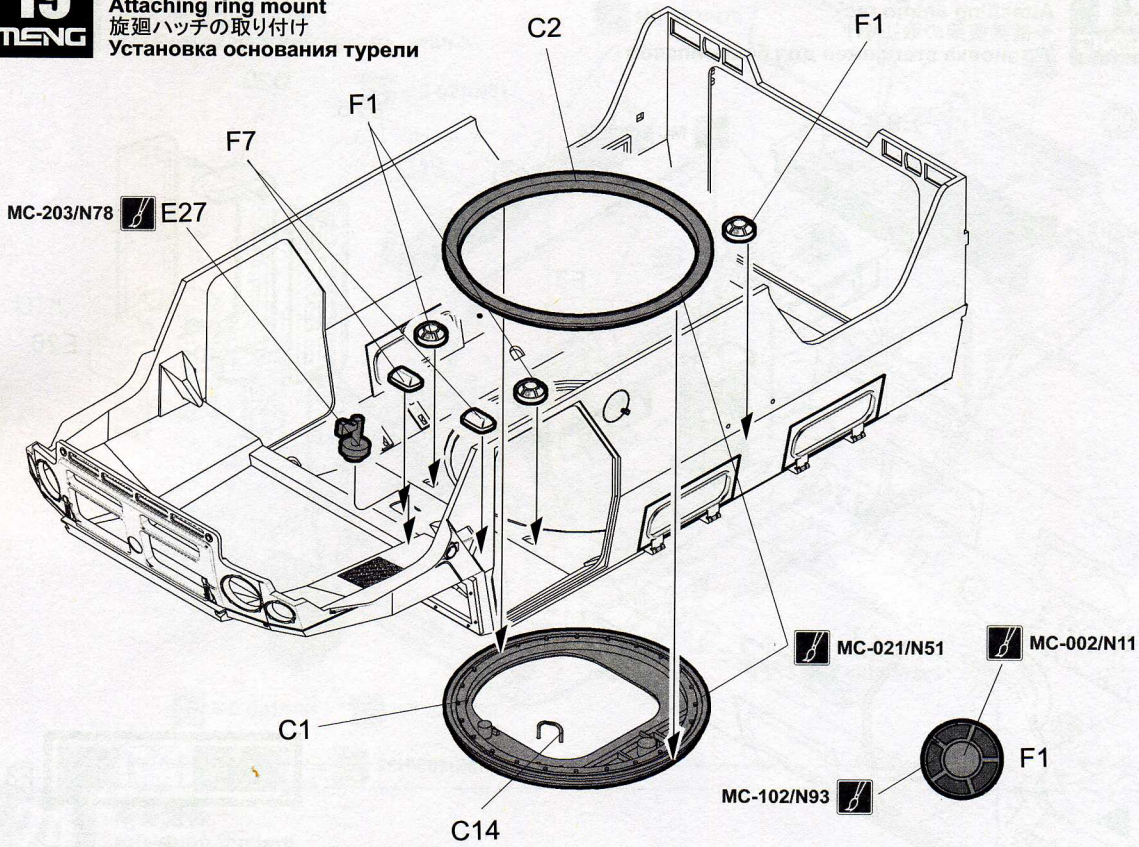
车窗组合
Attaching windows
ウインドウの取り付け
Установка стёкол



19

MENG

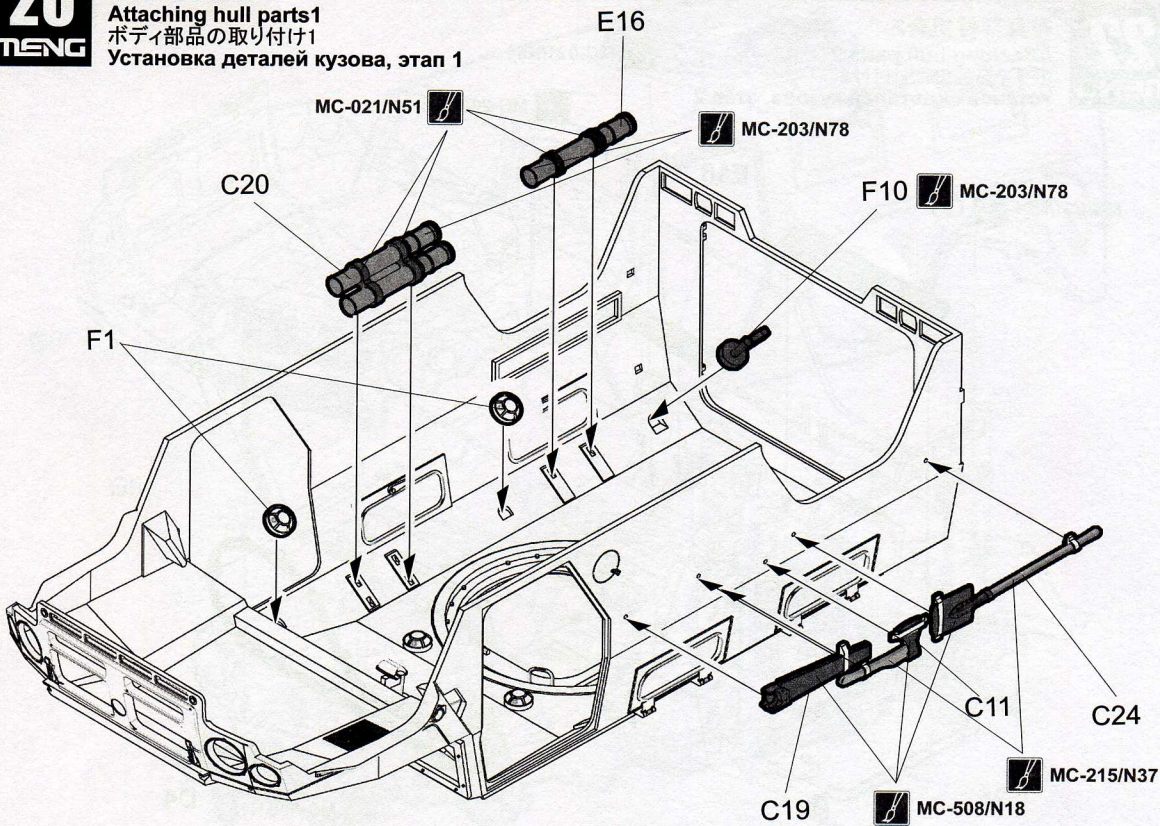
转盘组合
Attaching ring mount
旋迴ハッチの取り付け
Установка основания турели



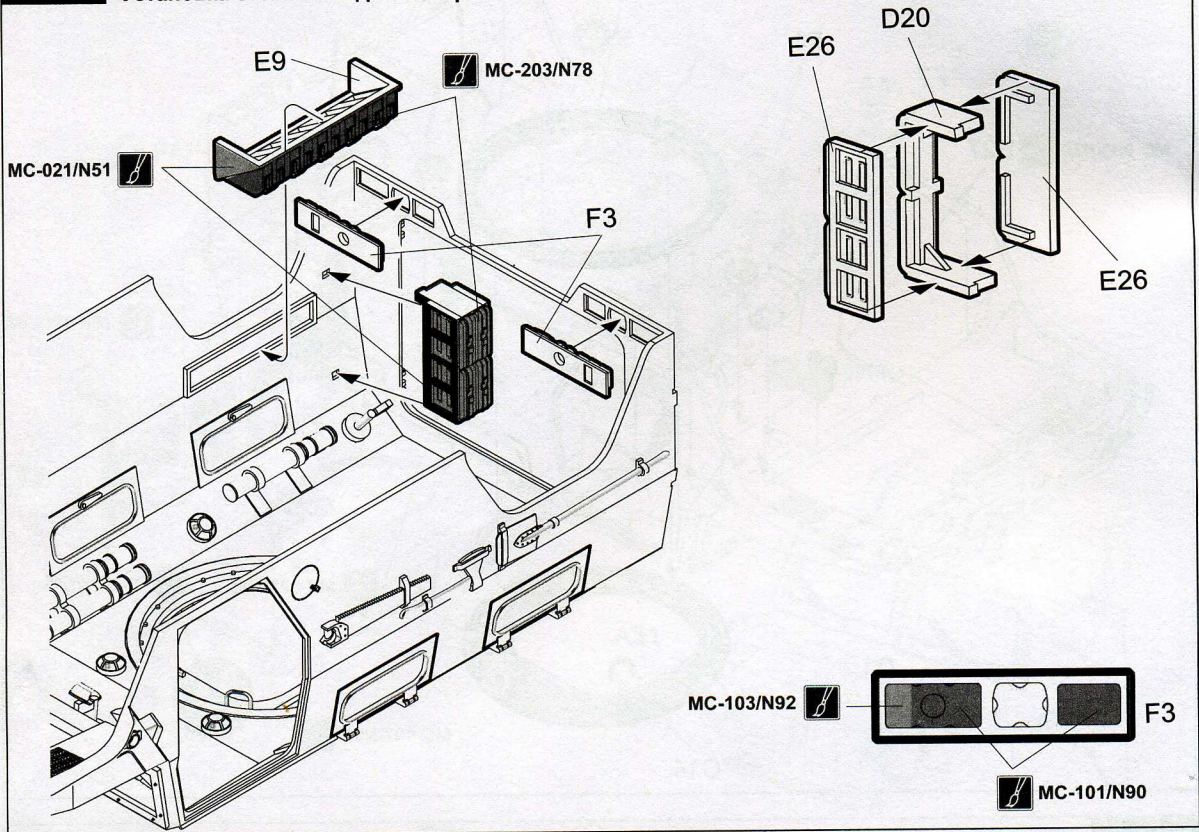
20

MENG

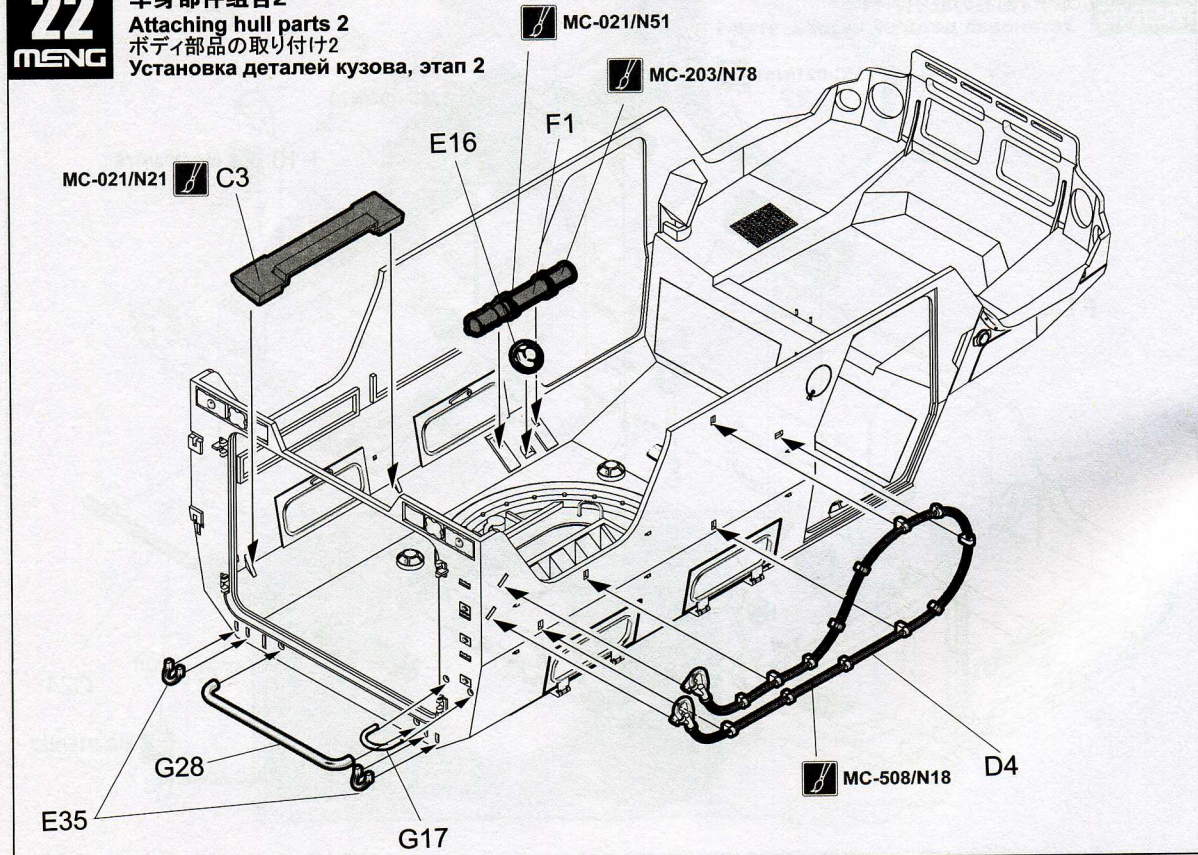
车身部件组合1
Attaching hull parts1
ボディ部品の取り付け1
Установка деталей кузова, этап 1



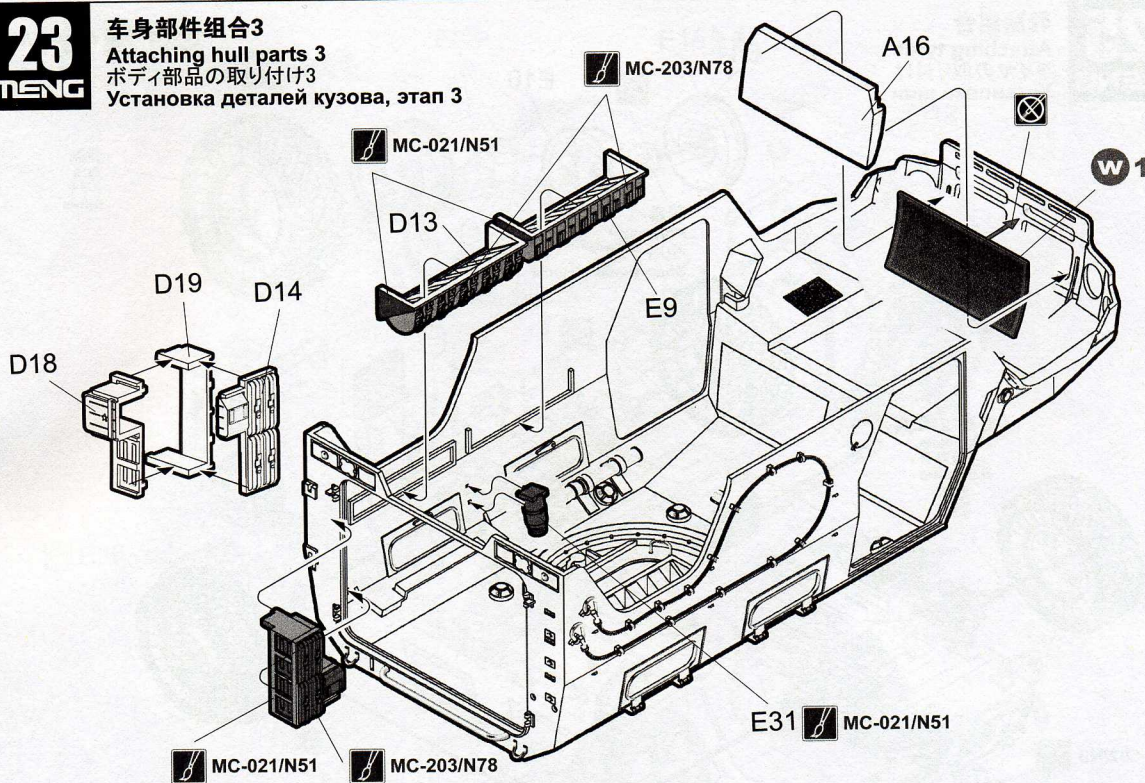
备用弹药架组合
Attaching ammo rack
予備弾架の取り付け
Установка стеллажей для боеприпасов



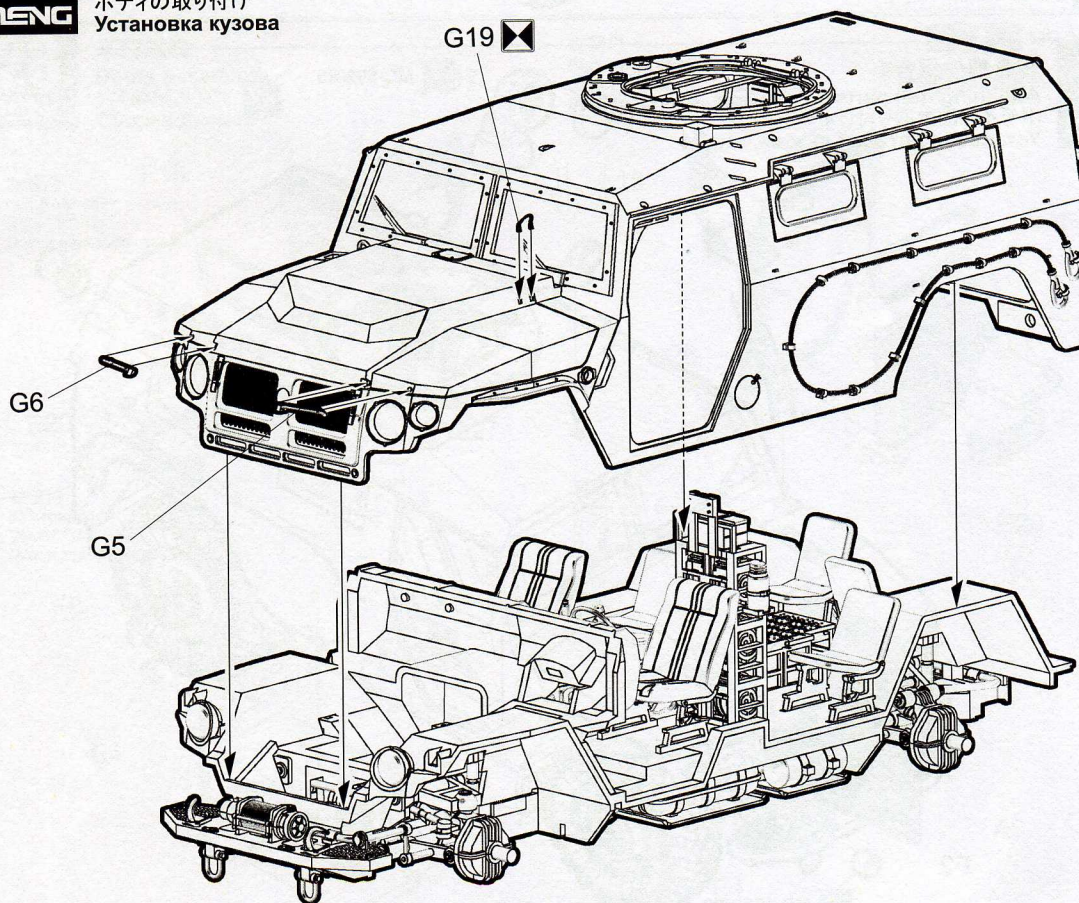
车身部件组合2
Attaching hull parts 2
ボディ部品の取り付け2
Установка деталей кузова, этап 2



车身部件组合3
Attaching hull parts 3
ボディ部品の取り付け3
Установка деталей кузова, этап 3



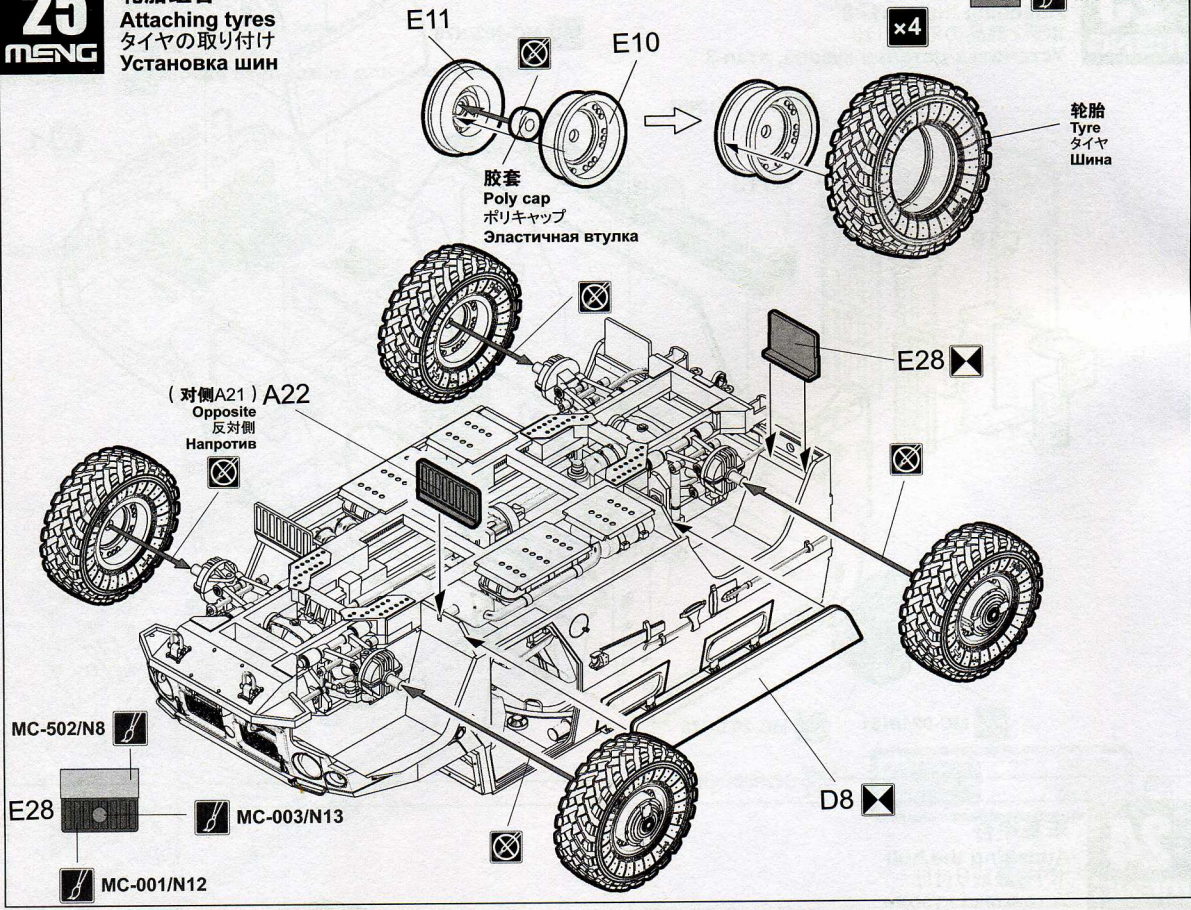
车身组合
Attaching the hull
ボディの取り付け
Установка кузова



25

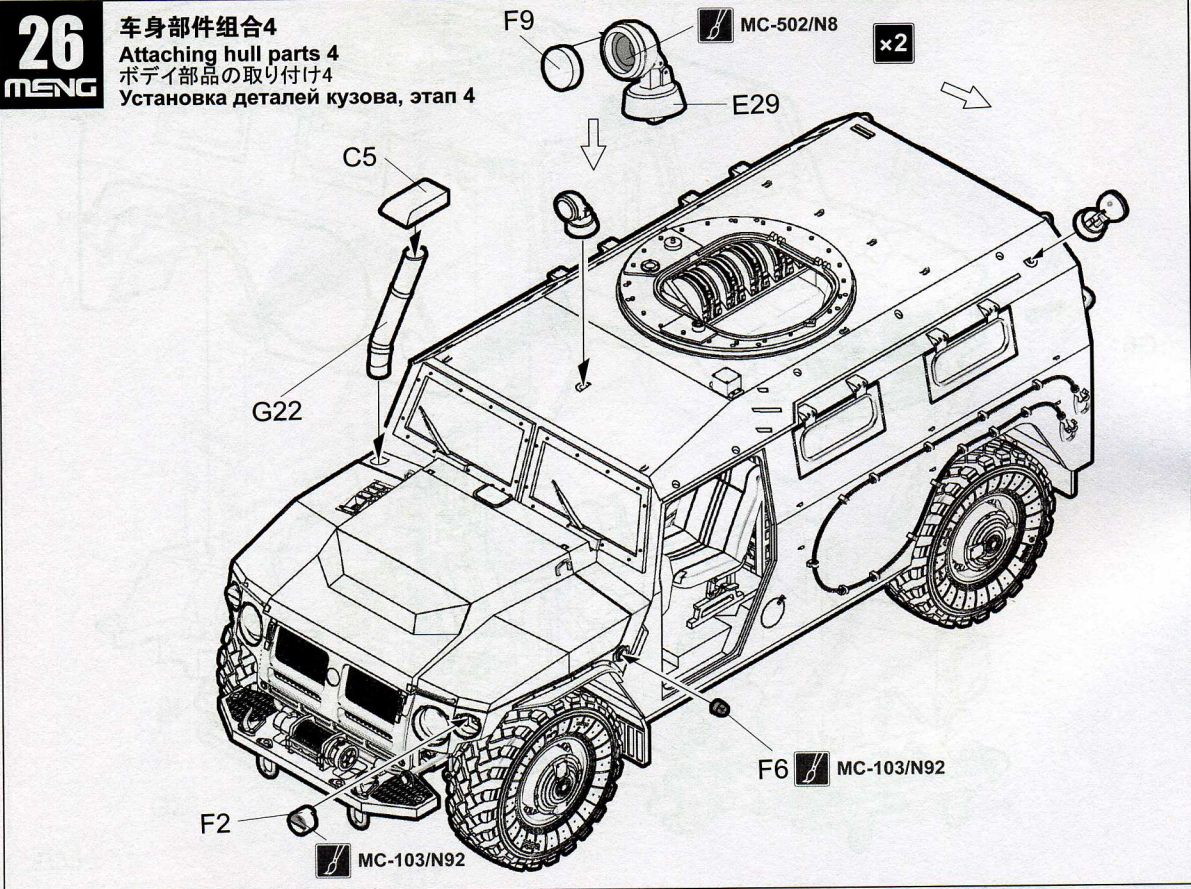
轮胎组合 Attaching tyres タイヤの取り付け Установка шин

MC-001/N12

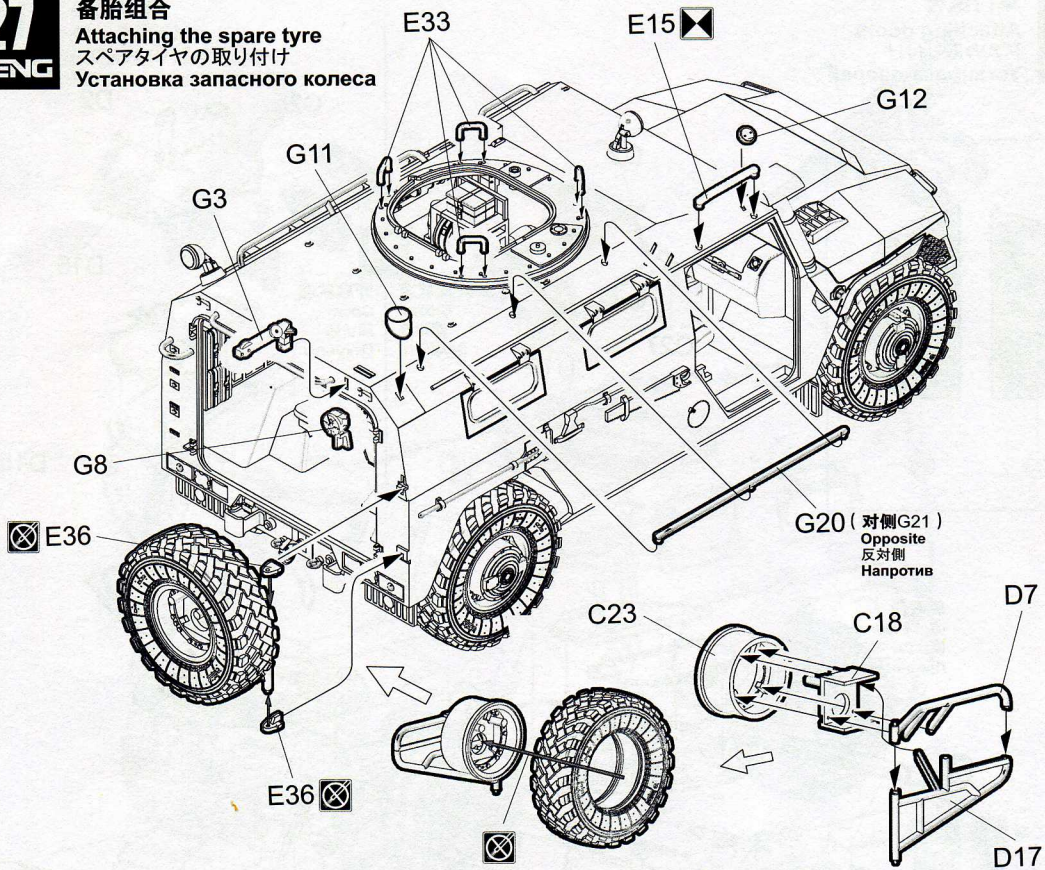


26

车身部件组合4 Attaching hull parts 4 ボディ部品の取り付け4 Установка деталей кузова, этап 4



备胎组合
Attaching the spare tyre
スペアタイヤの取り付け
Установка запасного колеса

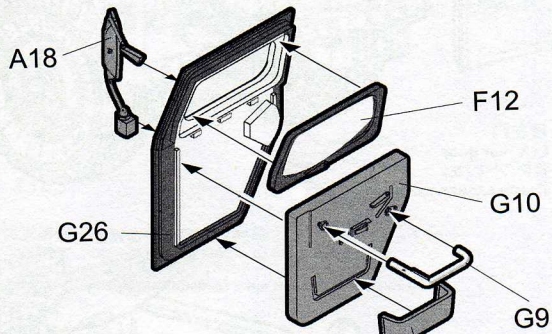
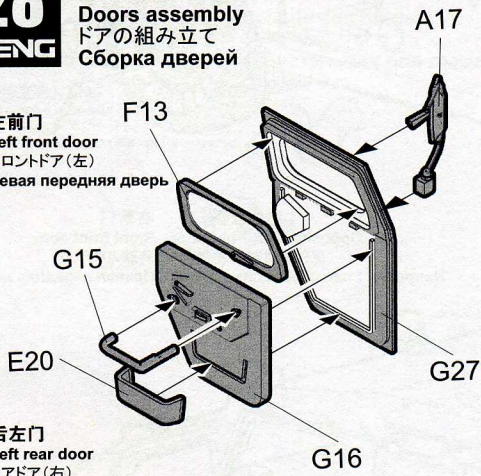


车门组装
Doors assembly
ドアの組み立て
Сборка дверей

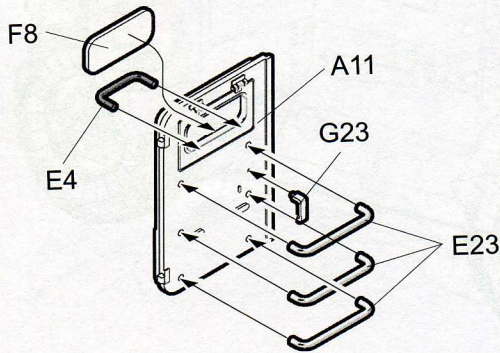
右前门
Right front door
フロントドア(右)
Правая передняя дверь



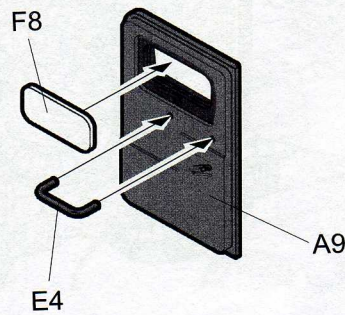
左前门
Left front door
フロントドア(左)
Левая передняя дверь

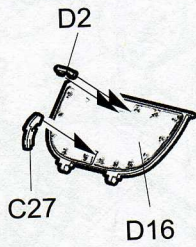
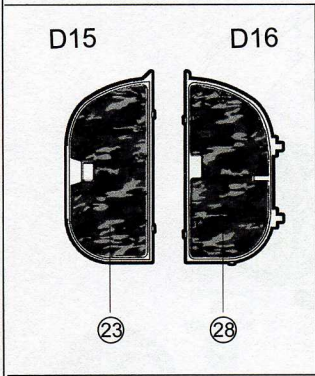


后左门
Left rear door
リアドア(左)
Левая задняя дверь

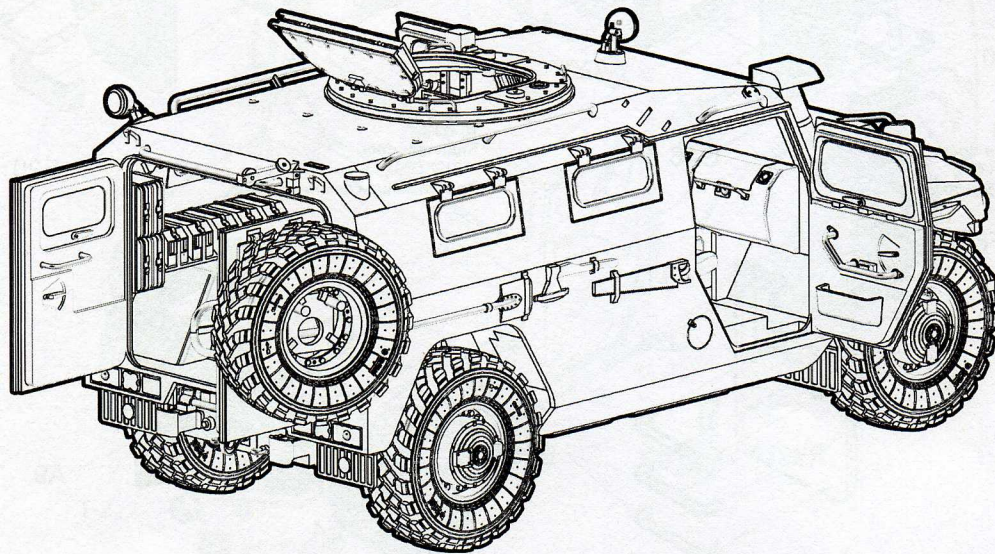
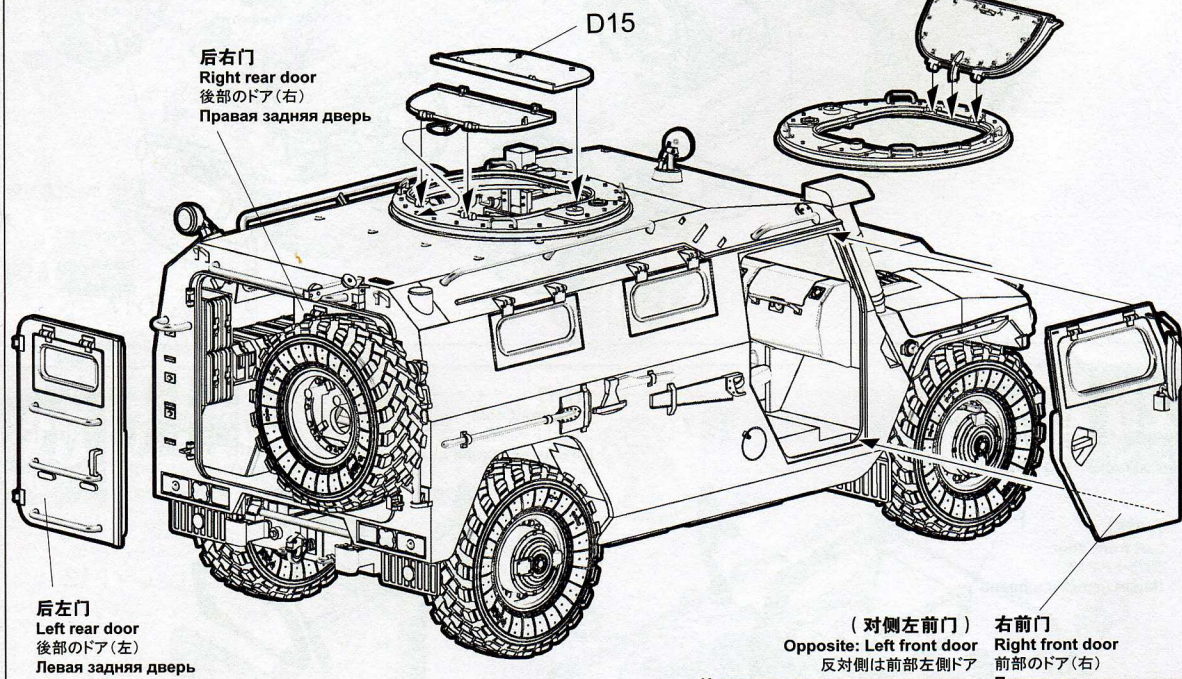
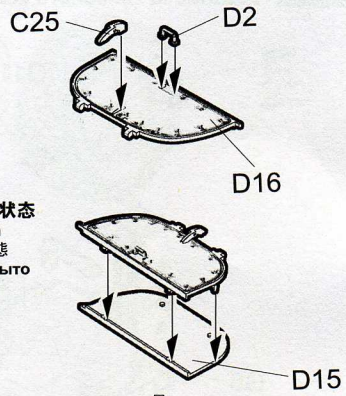


后右门
Right rear door
リアドア(右)
Правая задняя дверь

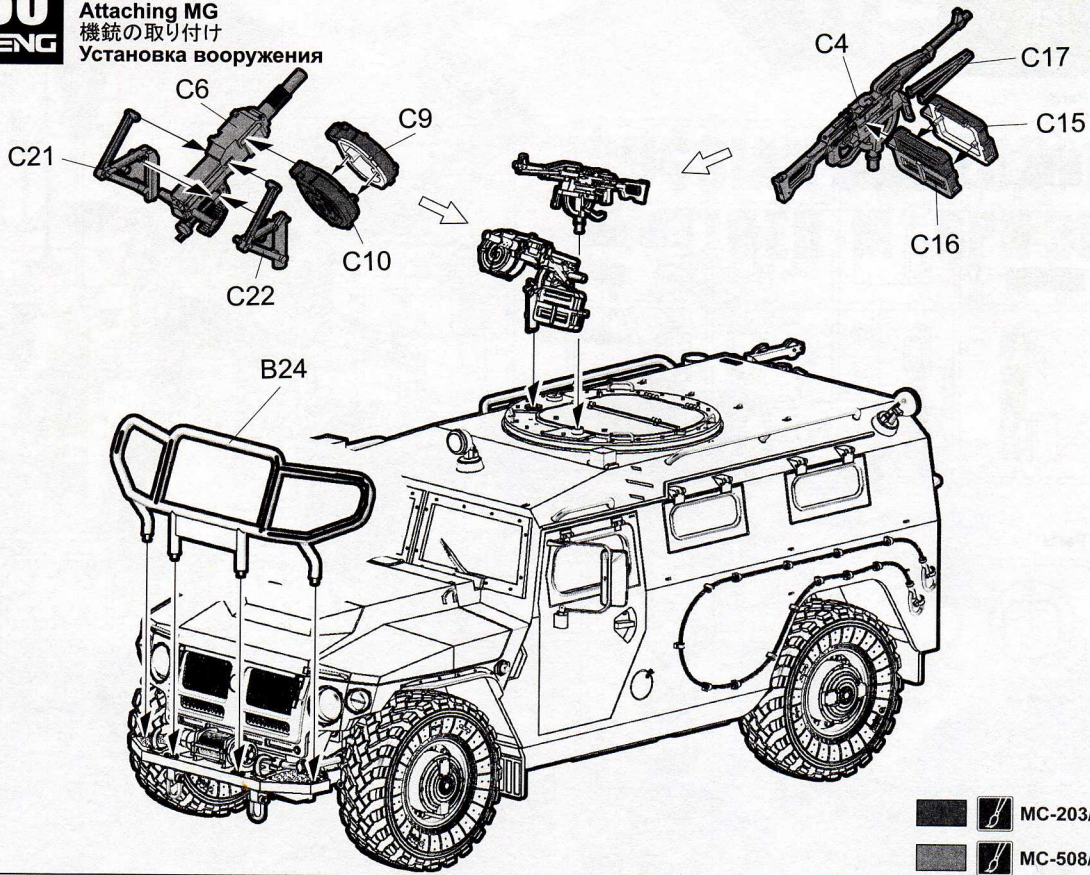





 关闭状态 开启状态
 Closed Open
 閉状態 開状態
 Закрыто Открыто

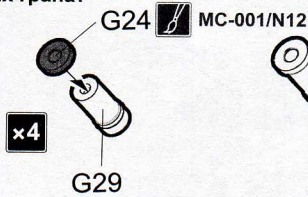


机枪组合
Attaching MG
機銃の取り付け
Установка вооружения



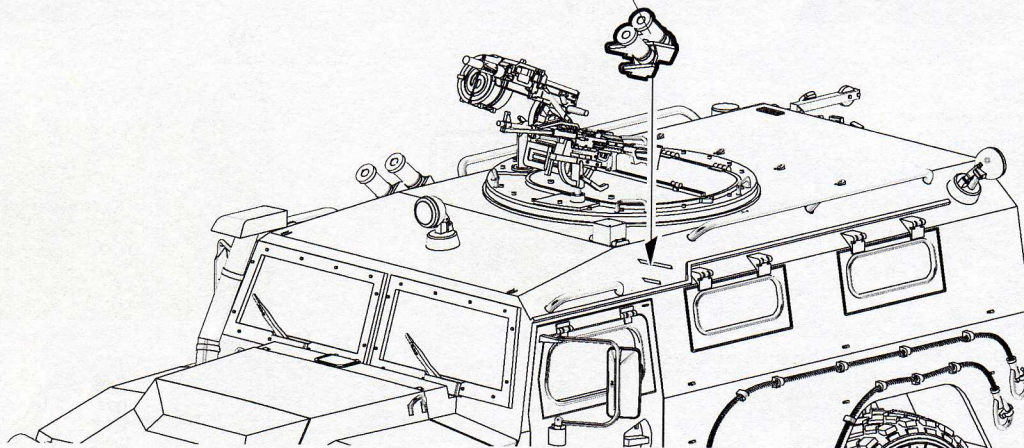
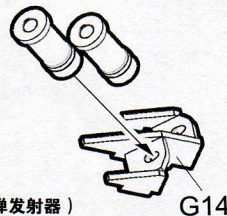
烟幕弹发射器组合
Attaching smoke grenade dischargers
スモークディスチャージャーの取り付け
Установка пусковых установок для дымовых гранат

右侧烟幕弹发射器
Right smoke grenade discharger
右スモークディスチャージャー
Правый блок дымовых гранатометов



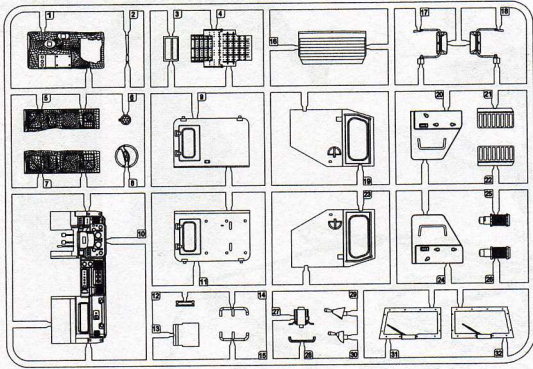
左侧烟幕弹发射器
Left smoke grenade discharger
左スモークディスチャージャー
Левый блок дымовых гранатометов

左侧烟幕弹发射器 (对侧右侧烟幕弹发射器)
Left smoke grenade discharger (Opposite: right smoke grenade discharger)
左スモークディスチャージャー (对侧右スモークディスチャージャー)
Левый блок дымовых гранатометов (Напротив: правый блок дымовых гранатометов)

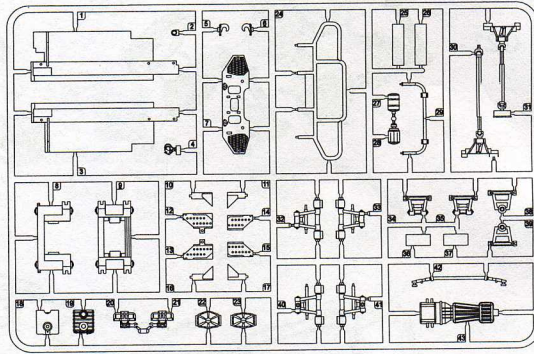


零件图
Parts
部品図
Детали

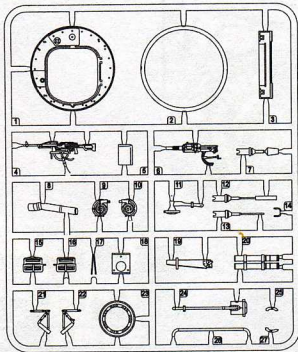
A Parts



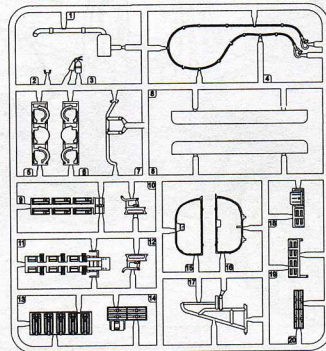
B Parts



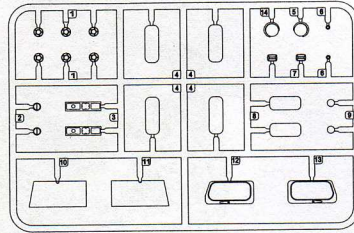
C Parts



D Parts



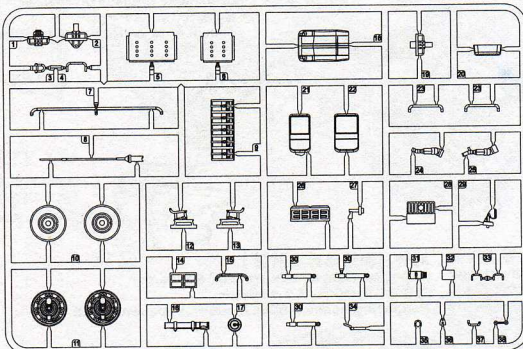
F Parts



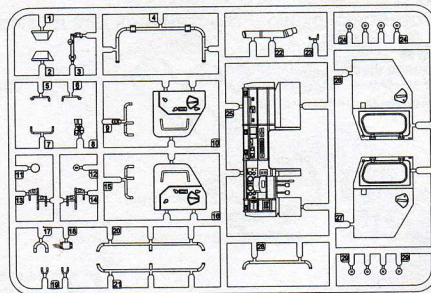
胶套
Poly cap
ポリキャップ
Эластичная втулка



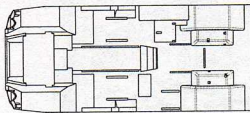
E Parts x2



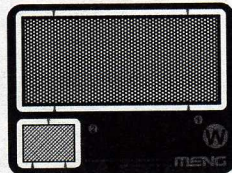
G Parts



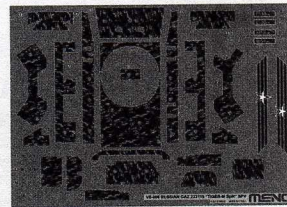
底盘
Chassis
シャーシ
Нижняя часть кузова



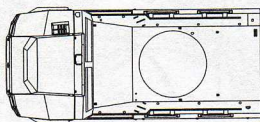
蚀刻片
PE sheet
エッチング
Фототравление



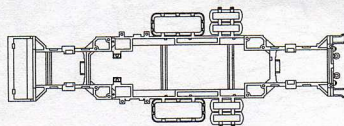
水贴
Decal
スライドマーク
Декаль



车身
Hull
ボディ
Верхняя часть кузова



车架
Frame
フレーム
Рама



轮胎 x5
Tyre
タイヤ
Шина

